

SPORAZUM

između Općinskog načelnika i nevladinih/neprofitnih organizacija općine Maglaj

Član 1.

Sporazum između Općinskog načelnika i nevladinih organizacija koje djeluju na području općine Maglaj (u daljem tekstu »strane potpisnice ovog sporazuma«) predstavlja njihovo opredjeljenje da se, dugo vremena podržavani rad i razvoj nevladinog sektora na ovoj teritoriji, uredi ovim aktom u cilju da se, na osnovama zajedničkih vrijednosti koje ostvaruje nevladin i javni sektor, uspostave jasne, efikasne i transparentne procedure međusobne suradnje i partnerstva.

Član 2.

Strane potpisnice ovog sporazuma su suglasne da se u međusobnoj suradnji pridržavaju zajedničkih vrijednosti i građanskih inicijativa koje proizlaze iz *Europske povelje o lokalnoj samoupravi, Ustava BiH, Ustava Federacije BiH, Ustava ZE-DO kantona, Zakona o lokalnoj samoupravi Federacije BiH, Zakona o lokalnoj samoupravi Kantona i Statuta općine Maglaj*, koje su temelj i okvir za prava građana da se slobodno i bez ograničenja međusobno udružuju, u izgradnji demokratskog društva zasnovanog na:

- učešću građana u odlučivanju;
- individualnoj slobodi i odgovornosti;
- suradnji lokalnih vlasti i građana,
- građanskoj solidarnosti, toleranciji i uvažavanju različitosti;
- socijalnoj pravdi;
- osobnom integritetu;
- uvažavanju različitih formi institucionalnog djelovanja;
- transparentnosti, i
- trajnoj usmjerenosti ka stvaranju djelotvornih normativa koji će unaprijediti odnose između općinskih vlasti i nevladinih organizacija.

Član 3.

Općinski načelnik u skladu sa obavezom i odgovornosti u pružanju usluga građanima Općine, prihvaća nevladine organizacije kao partnera u zadovoljavanju javnih potreba i interesa građana općine Maglaj. U skladu sa najvišim standardima kvaliteta, izražava spremnost da dio specifičnih poslova iz domena lokalne samouprave, kada se za to iskaže potreba kroz jasno utvrđeni javni interes, povjeri nevladinim organizacijama, djelimično ili u cjelini, te da u skladu sa tim osigura adekvatna sredstva za njihovo izvršavanje. Programi i projekti koji budu financirani sredstvima iz općinskog budžeta

moraju imati jasno naznačenog korisnika usluga koji prihvaća obveze koje proizlaze iz ovog sporazuma.

Nevladine organizacije prihvaćaju preuzeti dio poslova od javnog interesa za građane općine Maglaj i da iste izvršavaju savjesno i javno, u skladu sa preuzetim obavezama prema davaocu sredstava i prema korisnicima usluga. One su obavezne da se, u suradnji sa lokalnim vlastima, pridržavaju «*Kodeksa ponašanja za nevladin sektor BiH*».

Član 4.

Strane potpisnice ovog sporazuma su saglasne da uspostave suradnju na bazi relevantnih i mjerljivih pokazatelja kojima će moći rukovoditi na sistematičan i transparentan način, kroz standardizirane postupke sa jasno definiranim ulaznim, izlaznim i mjerljivim ciljevima koji pretpostavljaju:

- realizaciju u skladu sa zakonskim obavezama;
- efektivno postizanje relevantnih ciljeva izraženih kroz javni interes;
- efikasnu realizaciju prihvaćenih ugovora kroz mjerljive rezultate;
- zadovoljstvo građana – korisnika usluga;
- ekonomično obavljanje poslova, uz racionalno korištenje resursa;
- poštivanje osoblja/zaposlenika Općine i nevladinih organizacija i njihovih prava;
- jasne mehanizme za trajno poboljšanje međusobnih odnosa i suradnje.

Član 5.

Općinski načelnik će maksimalno težiti ostvarivanju efikasnih veza sa nevladinim organizacijama.

Općinski načelnik će imenovati jednu osobu - općinskog službenika koji će biti zadužen za suradnju i komunikaciju sa nevladinim organizacijama.

Općinski načelnik se obavezuje da za svoje ugovorene obaveze neće tražiti od nevladinih organizacija bilo koji ekvivalent ili protuvrijednost u novcu ili drugim uslugama, osim onih obaveza koje su izričito navedene u ugovoru o financiranju projekata / programa, a koji financira ova općina.

Općinski načelnik se obavezuje da će pripremiti i educirati zaposlenike općinske uprave kako bi bili spremni transparentno i kvalitetno uspostavljati partnerske odnose s predstavnicima nevladinih organizacija, te da će učestvovati u edukaciji zaposlenika, aktivista i volontera nevladinog sektora o mogućnostima razvoja međusektorske suradnje, posebno iz domena svoje nadležnosti i odgovornosti.

U svrhu obrazovanja zaposlenika općinske uprave i predstavnika nevladinog sektora organizirat će se okrugli stolovi, savjetovanja, konferencije, medijske i web prezentacije. Strane potpisnice ovog sporazuma se obavezuju da će, kada je to moguće, u publikacijama i informativnim materijalima koje izdaju isticati značaj međusobnog partnerstva i suradnje.

Član 6.

U cilju racionalnog i transparentnog upravljanja javnim prihodima (budžetom) te djelotvornog korištenja raspoloživih resursa, a u svrhu stvaranja kvalitetnijeg okruženja za zadovoljavanje potreba građana, Općinski načelnik će:

- definirati poslove od javnog interesa općine koje će prenijeti na nevladine organizacije i osigurati sredstva u godišnjem budžetu, u okviru financijskih mogućnosti;
- pozvati nevladine organizacije kroz Javni poziv da prijave svoje projekte i programe za određene poslove i za njihovo provođenje u skladu sa ovim sporazumom i njegovim anexima.

U Javnom pozivu će se jasno iznijeti interes općine, kriteriji za prijavu i kriteriji za ocjenjivanje prijavljenih projekata. Rokovi prijavljivanja na Javni poziv biće razumni, najmanje 15 dana od dana njegovog objavljivanja.

Prijavljeni projekti i programi bit će procijenjeni od strane Komisije koju imenuje načelnik svake godine, u skladu sa procedurama iz Sporazuma.

Nevladine organizacije iz kojih budu imenovani članovi Komisije ne mogu aplicirati za dodjelu sredstava u toj tekućoj godini.

Rezultati odabira projekata koji su prihvaćeni za financiranje od strane Komisije bit će javno objavljeni i o njima će biti obaviještene sve nevladine organizacije koje su se javile na Javni poziv.

Ugovor o korištenju sredstava mora sadržavati jasne i nedvosmislene norme kojima se reguliraju prava, obaveze i odgovornosti, način praćenja realizacije odobrenog programa/projekta nevladine organizacije, način praćenja namjenskog trošenja sredstava, te elemente opisnog/narativnog i financijskog izvještavanja o realizaciji programa / projekta.

Za sve eventualne nesporazume nadležan je sud koji mora biti naveden u ugovoru, u skladu sa zakonom.

Član 7.

Nevladine organizacije koje žele učestvovati na Javnom pozivu za odobravanje financijske potpore za njihove programe i projekte iz budžetskih sredstava općine moraju ispunjavati sljedeće standarde i principe:

- imati svojstvo pravne osobe i djelovati u općini Maglaj;
- da svojim djelovanjem promoviraju vrijednosti civilnog društva i pridržavaju se "Kodeksa ponašanja za nevladine organizacije BiH";
- da provode aktivnosti usmjerene na potrebe zajednice, rukovodeći se načelima djelovanja za opće dobro;
- da imaju i vode transparentno financijsko poslovanje i izvještaje o dosadašnjem radu i poslovanju;
- da sredstva dobijena iz budžetskih sredstava općine ne smiju koristiti za financiranje naknada svojih članova koje se već podmiruju iz budžetskih sredstava po posebnim propisima.

Član 8.

Strane potpisnice ovog sporazuma su suglasne da će njihova aktivnost biti u skladu sa zakonom i pravilima koja vrijede za nediskriminaciju u programima i projektima podržanim od strane općine Maglaj, što posebno obuhvaća:

- da sve nevladine organizacije imaju jednaka prava pristupa Javnom pozivu u općini Maglaj, što uključuje jednake mogućnosti i ravnopravan tretman u korištenju sredstava za ove namjene;
- da je zabranjena diskriminacija na osnovu jezika, religije, nacionalnog ili socijalnog porijekla, političkog ili drugog mišljenja, spola, hendikepa ili starosti, ili na bilo kojoj drugoj osnovi.

Član 9.

Općinski načelnik je suglasan da prihvati, u skladu sa zakonom i ovim sporazumom, ponudu za sufinansiranje programa i projekata nevladinih organizacija mimo i izvan procedura Javnog poziva samo u slučaju kada nevladina organizacija osigura, tijekom godine, od drugog donatora preko 51% sredstava za projekte i programe od interesa za građane općine Maglaj, i to samo onda:

- kada se ne krše odredbe propisa o budžetu;
- kada je to uvjet donatora koji je osigurao više od 51% sredstava za realizaciju planiranih projektnih sredstava;
- kada je to od interesa za građane općine Maglaj;

Općinski načelnik općine Maglaj se obavezuje da će se pridržavati pravila i procedura iz ovog sporazuma, kao i propisa o budžetu, te da neće mimo i izvan njih vršiti bilo koju finansijsku transakciju sa bilo kojom nevladinom organizacijom (udruženjem ili fondacijom) u toku tekuće godine.

Član 10.

Strane potpisnice ovog sporazuma izražavaju spremnost da, kada se god za to ukaže potreba i mogućnost, unaprijede sistem svog međusobnog partnerstva, isključivo na podlozi kvaliteta usluga koji će biti podložan stalnom poboljšanju njegove efikasnosti, u skladu sa zahtjevima standarda koji se postavljaju općeprihvaćenim međunarodnim kriterijima uz saglasnost sve tri strane ili normom ISO 9001 : 2000. To podrazumjeva:

- da je ovaj sistem uspostavljenih standarda kvaliteta usluga primjenjiv kroz organizaciju koja je održiva i za koju su saglasne sve strane;
- da uvažava slijed uspostavljenih procedura i njihovu međusobnu interakciju kroz partnerstvo sve tri strane da unaprijede kriterije i razviju metode potrebne za osiguranje što efektivnijeg odvijanja i kontrole cijelog procesa u svim fazama;
- da osiguraju raspoloživost i prohodnost informacija i resursa neophodnih za podršku i monitoring cijelog procesa;
- da osiguraju monitoring, mjerenje i analizu procesa kada je to potrebno na zahtjev bilo koje strane;
- da razviju mehanizme koji omogućavaju primjenu rezultata analize, monitoring, kao i otklanjanje uočenih nedostataka.

Član 11.

Promjene koje nastanu po osnovu promjena u dokumentima na koje se poziva ovaj Sporazum bit će po automatizmu promijenjene ukoliko ne mijenjaju sadržaj Sporazuma koji je usaglašen. U slučaju promjena koje mogu direktno utjecati na ograničenja ovog sporazuma i njegovih pojedinih članova, svaka strana može pokrenuti postupak ponovnog usuglašavanja njegovog sadržaja, kako bi se postigla opća suglasnost.

Član 12.

Sporazum će biti ovjeren pečatom Općinskog vijeća općine Maglaj, Općinskog načelnika Maglaj i predstavnika NVO sektora sa područja općine Maglaj.

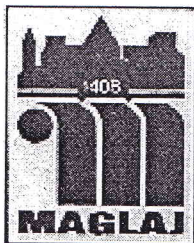
Član 13.

Sporazum će biti prosljeđen Općinskom vijeću Maglaj na usvajanje i verifikaciju

Broj: 01-49- 1151/09

Datum: 15.05.2009. godine





Na osnovu člana 18. Statuta Općine Maglaj («Službene novine Općine Maglaj», broj: 8/07, 3/08 i 6/08), Općinsko vijeće Maglaj na sjednici održanoj dana 1.10.2009.godine, je donijelo

ODLUKU
o davanju saglasnosti na
Sporazum između Općinskog načelnika i
nevladinih neprofitnih organizacija općine Maglaj

Član 1.

DAJE se saglasnost na Sporazum između Općinskog načelnika i nevladinih neprofitnih organizacija općine Maglaj broj: 01-49-1151/09 od 15.5.2009.godine.

Član 2.

Ova Odluka kao i sam Sporazum bit će objavljeni u «Službenim novinama Općine Maglaj», od kada stupaju na snagu.

Broj: 02-05-1-1723/09
Maglaj, 1.10.2009.godine

PREDSJEDAVAJUĆI OV,

Mirsad Nalić, dipl.ing.el.

DOSTAVLJENO;:

1. Općinski načelnik,
2. Predstavnik NVO sektora,
3. Služba za privredu, finansije i razvoj poduzetništva
4. Služba za BiZ, opću upravu i društvene djelatnosti
5. Služba ON i OV
6. Arhiva



Broj: 02-05-1-1652-1/09
Datum, 1.10.2009.godine

SLUŽBA ON I OV

SLUŽBA ZA PRIVREDU, FINANSIJE I RAZVOJ PODUZETNIŠTVA

PREDMET: Dostava zaključaka .-

Općinsko vijeće Maglaj na svojoj 9.redovnoj sjednici održanoj dana 1.10.2009. godine, razmatrajući Sporazum između Općinskog načelnika i nevladinih organizacija općine Maglaj , usvojilo je slijedeći

ZAKLJUČAK

- 12.1. Općinsko vijeće Maglaj donosi Odluku o davanju saglasnosti na Sporazum između Općinskog načelnika i nevladinih organizacija općine Maglaj sa primjedbama.

DOSTAVLJENO:

1. Općinski načelnik,
2. Predsjedavajući OV,
3. Služba ON i OV
4. Služba za privredu, finansije i razvoj poduzetništva
5. Arhiva

PREDSJEDAVAJUĆI OV,

Mirsad Nalić, dipl.ing.el.

